



### FROHE FESTTAGE UND GUTEN RUTSCH INS 2026



Mit dieser Ausgabe beenden wir die Mitteilungen aus dem Gemeindehaus für das Jahr 2025.

Ein herzliches Dankeschön für die angenehme Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.

Für die kommenden Feiertage wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie eine schöne und friedliche Zeit sowie einen guten Start in ein gesundes neues Jahr.

Gemeinderat und Verwaltungspersonal

## ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEBETRIEBE ÜBER DIE FESTTAGE



Die Büros aller Verwaltungsabteilungen, der Bauverwaltung Eigenamt und die Tagesstrukturen Birr sind bis und mit **Diens- tag, 23. Dezember 2025, 12.00 Uhr**, geöff- net. Über die Feiertage bleiben alle Verwal- tungsabteilungen geschlossen. Ab **Montag, 5. Januar 2026**, sind alle Abteilungen zu den normalen Öffnungszeiten wieder geöff-

net. Die Bevölkerung wird um Kenntnisnahme und Verständnis gebeten.

Folgender Pikettdienst wird für Notfälle gewährleistet:

- Bestattungsamt (**nur bei Todesfällen**) Tel. 056 464 43 61

## INFORMATION RÜCKBLICK WALDARBEITSTAG VOM 8. NOVEMBER 2025



Die IKA Werkhof Birrfeld lud am 8. November 2025 alle Bewoh- ner/innen von Birr und Lupfig zu einem Waldarbeitstag ein. Es wurde dabei die Möglichkeit ge- boten, gemeinsam mit unserem Forstteam des Werkhofs Birr- feld, wichtige Arbeiten für die Verjüngung unseres Waldes zu leisten.

In einer Waldfläche oberhalb des alten Forstwerkhofes, am Arbeitsplatz «Scherzerweg» wurden Pflanzungen vorgenommen.

Vielen Dank den motivierten Helfern, die 200 Eiben pflanzten und mit einem Baumschutzgitter schützten.

Als Abschluss des Arbeitseinsatzes offerierten die Ortsbürgergemeinden Birr und Lupfig Getränke, feine Grilladen und ein Dessert. Zudem blieb genug Zeit für Gespräche und Fragen an Mario Haller, Betriebsleiter des Werkhofs Birr- feld, sowie an sein engagiertes Forstteam.

Die Gemeinden Birr und Lupfig bedanken sich herzlich bei allen Teilneh- menden für Ihr Engagement, dem ganzen Forstteam für die Organisation, sowie den Ortsbürgergemeinden Birr und Lupfig für die Unterstützung des belieb- ten Anlasses.

## E-TAX AARGAU LÖST AB 2026 EASYTAX AB

**Mit eTAX AARGAU wird die Steuererklärung einfach, benutzerfreundlich und praktisch.**

Ab 2026 steht den Steuerpflichtigen im Kanton Aargau mit eTAX AARGAU eine neue Online-Steuererklärung für die natürlichen Personen zur Verfügung. Die bisherige Software EasyTax wird durch die neue Lösung ersetzt. Mit eTAX AARGAU kann die Steuererklärung einfach, sicher und ortsunabhängig ausgefüllt sowie elektronisch eingereicht werden.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.ag.ch/etax](http://www.ag.ch/etax).

## INFORMATION WERKHOF EIGENAMT

**werkhof** Öffnungszeiten Festtage / Frohe Festtage und einen  
birrfeld guten Rutsch ins 2026

Der Werkhof Birrfeld ist bis und mit **Freitag, 19. Dezember 2025**, 12.00 Uhr, geöffnet. Über die Feiertage und die Tage dazwischen bleibt der Werkhof geschlossen. Ab **Montag, 5. Januar 2026**, sind wir wieder zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da. Danke für Ihre Kenntnisnahme und Ihr Verständnis.

- Unser **Pikettelefon** ist für Sie in Notfällen rund um die Uhr unter Tel. 056 464 68 11 erreichbar.

Für die angenehme Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen möchten wir der Bevölkerung der Gemeinden Birr und Lupfig und unseren Partnern und Kunden herzlich danken. Für die kommenden Feiertage wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie eine schöne und friedliche Zeit sowie einen guten Start in ein gesundes neues Jahr.

### **Kehrriechtabfuhr über die Festtage in Birr**

Die Abfuhrdaten über die Festtage, sind wie gewohnt am **Dienstag, 23. Dezember 2025** und am **Dienstag, 30. Dezember 2025**. Die Bevölkerung wird ersucht, die Abfallsäcke jeweils erst am Abfuhrtag, ab 06.30 Uhr, an den dazu bestimmten Orten bereitzustellen. Für die zur Verfügung gestellten Container gilt diese Abmachung nicht. Die Säcke können selbstverständlich fortlaufend in den Containern deponiert werden.

## GOTTESDIENSTE UND ANLÄSSE WÄHREND WEIHNACHTSZEIT



- **Samstag, 20. Dezember 2025**, 16.30 Uhr und **Dienstag, 23. Dezember 2025**, 18.15 Uhr, in der **St. Marienkirche in Windisch** findet ein Weihnachts-musical statt
- **Mittwoch, 24. Dezember 2025**, 17.00 Uhr, Besinnliche Abendfeier, musikalische Begleitung mit Orgel und Harfe, **Pauluskirche**  
23.00 Uhr, Eucharistiefeier zu Weihnachten in **Windisch**
- **Donnerstag, 25. Dezember 2025**, 09.00 Uhr, Eucharistiefeier zu Weihnachten, musikalische Begleitung mit Orgel und Trompete, **Pauluskirche**

Wenn Sie gerne Besuch möchten von den **Sternsängern**, die den einzigartigen Segen dieses Jahr neu am **Sonntag, 4. Januar 2026**, in Ihr Zuhause bringen, dann melden Sie sich doch bis zum 29. Dezember 2025 auf dem Sekretariat unter [kirchenzentrum.paulus@kathbrugg.ch](mailto:kirchenzentrum.paulus@kathbrugg.ch) / Tel. 056 444 86 58.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.kathbrugg.ch](http://www.kathbrugg.ch).

## INFORMATIONEN DER REFORMIERTEN KIRCHE



- **Sonntag, 21. Dezember 2025**, 17.00 Uhr, istimme uf Wiehnachte mit klein und GROSS, Pfr. J. Luchsinger u. Team, **Ref. Kirche Birm**, anschl. Umtrunk
- **Mittwoch, 24. Dezember 2025**, 16.00 Uhr, Adventsfenster mit Weihnachtsgeschichte, **Friedhofskapelle Schinznach-Bad**
- **Mittwoch, 24. Dezember 2025**, 18.30 Uhr, Offene Weihnachtsfeier mit Essen, **Pfrundhaus Lupfig**, mit Sozialdiakonin Daniela Hausherr. Anmeldung bis 17. Dezember 2025, Tel. 077 418 21 67 / [hausherr@ref-kirche-birr.ch](mailto:hausherr@ref-kirche-birr.ch)  
22.30 Uhr, Christnachtfeier, Pfrn. N. Breda, **Ref. Kirche Birm**
- **Donnerstag, 25. Dezember 2025**, 10.10 Uhr, Weihnachts-Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. J. Luchsinger, **Ref. Kirche Birm**, anschliessend Chilekafi
- **Donnerstag, 1. Januar 2026**, Neujahr, 10.10 Uhr, Gottesdienst mit Neujahrsmorge, Pfr. J. Luchsinger, **Pfrundhaus Lupfig**

## NEUJAHRBRUNCH 2026



Am **Sonntag, 4. Januar 2026**, 10.00 Uhr, findet in der Mehrzweckhalle Birr der traditionelle Neujahrsbrunch statt. Es wird ein kleiner Kostenbeitrag für Erwachsene von CHF 10.00 und Schulkinder CHF 5.00 verlangt.

Bei einem feinen Brunch, organisiert vom Frauenturnverein Birr, möchte der Gemeinderat einen Jahresausblick an Sie richten. Der Gemeinderat freut sich, Sie im neuen Jahr begrüßen zu dürfen und hofft auf eine rege Teilnahme.

## ENTSORGUNG WEIHNACHTSBAUM

Im Sinne einer Dienstleistung der Gemeinde dürfen Weihnachtsbäume der **Kehrichtabfuhr** am **Dienstag, 6. Januar 2026**, mitgegeben werden.

Hinweis: Die Bäume sind von Wachsresten und übrigen unnatürlichen Materialien zu befreien und, falls nötig, zu zerkleinern.

## ENTSORGUNGEN: PAPIERSAMMLUNG



Die nächste Papiersammlung – organisiert durch die Schule Birr – findet am **Montag, 12. Januar 2026**, statt.

Wir machen die Bevölkerung darauf aufmerksam, dass nur gebündeltes Papier mitgenommen wird.

Am Sammeltag muss das Papier vor 08.00 Uhr am Strassenrand (Sammelort wie bei Kehrichtabfall) bereitgestellt werden. Sofern das Papier nicht an den Sammelort am Strassenrand gebracht werden kann, wird es von den Schülern zu Hause abgeholt. **Ist das Papier bis 11.30 Uhr nicht abgeholt, melden Sie sich bitte unter Tel. 056 464 30 79.**

Die Schule Birr dankt für Ihre Bemühungen und Ihr Verständnis.

## FAHRPLANWECHSEL POSTAUTO BRUGG

Ab **14. Dezember 2025** gilt der neue Fahrplan. Informieren Sie sich bitte rechtzeitig über die wichtigsten Änderungen im Fahrplanangebot. Wir empfehlen den Fahrgästen, sich frühzeitig im Online-Fahrplan unter [postauto.ch/fahrplan](https://postauto.ch/fahrplan) oder in der [SBB Mobile App](#) zu informieren, ob ihre Verbindungen von Änderungen betroffen sind.

## INFORMATION DER KULTURKOMMISSION BIRR LUPFIG



Neujahrskonzert Helen Maier & The Folks

Herzliche Einladung zum Neujahrskonzert «Helen Maier & The Folks», **Sonntag, 18. Januar 2026**, 17.00 Uhr, Reformierte Kirche, Birr.

## INFORMATION FÜR DIE TRÄGERGEMEINDEN HAUS EIGENAMT AG

### Kindergartenbesuch im Haus Eigenamt AG



Der Besuch des Kindergartens Lupfig im Haus Eigenamt AG stand diesmal ganz im Zeichen des Samichlaus. Die Kinder sangen altbekannte Lieder, die die Bewohner zum Mitsingen einluden. Gemeinsam wurden liebevoll Samichläuse gebastelt und sorgten für strahlende Gesichter. Zum Abschluss lauschen alle gemeinsam einer Samichlaus-Geschichte, die eine vorweihnachtliche Stimmung verbreitet. Der Besuch brachte Jung und Alt viel Freude und wertvolle gemeinsame Momente. Herzlichen Dank!

### News Januar und Februar

**Dienstag, 20. Januar 2026**, 15.00 – 16.00 Uhr, Cafeteria Haus Eigenamt AG, Oldies und Evergreens mit dem «Schlagermartin»

**Dienstag, 17. Februar 2026**, 15.00 – 16.00 Uhr, Cafeteria Haus Eigenamt AG, Fasnacht - Lupfige Musik mit Turi und Besuch vom Duo «Babette & Klaara»

## 2FÜR1 – ENTDECKE DIE SCHÄTZE DER REGION BRUGG ZUM HALBEN PREIS



Das ideale Geschenk mit über 120 Gutscheinen – alle einlösbar nach Lust & Laune. Lasse dich von den Gutscheinen inspirieren und genieße, Preis CHF 35.00.

Weitere Informationen zum Gutscheinbuch oder Direktbestellung unter [www.meinbruggregio.ch](http://www.meinbruggregio.ch) / E-Mail [info@region-brugg.ch](mailto:info@region-brugg.ch).

## INFORMATION DER SPITEX REGION BRUGG AG

### Wer sind wir?

Die Spitex Region Brugg AG ist eine gemeinnützige Aktiengesellschaft. Im Auftrag Ihrer Wohn- und 17 weiteren Gemeinden in der Region, leisten wir einen wesentlichen Beitrag zur Steuerung der Gesundheitskosten, indem wir unseren Klientinnen/Klienten ermöglichen, möglichst lange zu Hause zu bleiben oder nach einem Klinikaufenthalt frühzeitig dahin zurückzukehren.

### Was tun wir?

- **Allgemeine Pflege**
- **Wunden-, Stoma- und Inkontinenz Beratung**
- **Schmerz Beratung**
- **Demenz Beratung**
- **Psychiatrische Pflege**
- **Spezialisierte Palliative Pflege**
- **In folgenden Bereichen arbeiten wir eng mit spezialisierten Partnern zusammen:**
  - **Hauswirtschaft**
  - **Kinderspitex**



Für Anmeldungen oder Auskünfte erreichen Sie uns telefonisch von Montag bis Freitag zu den Bürozeiten.

Spitex Region Brugg AG, Schwimmbadstrasse 4, 5210 Windisch, Tel. 056 556 00 00 / [info@spitex-region-brugg.ch](mailto:info@spitex-region-brugg.ch) / [www.spitex-region-brugg.ch](http://www.spitex-region-brugg.ch)

## INFORMATION DER KOORDINATIONSSTELLE ALTER REGION BRUGG

malreden <sup>gb</sup> www.malreden.ch

**Einfach mal mit jemandem reden?**  
Hörst Du uns an, wir unterstützen dich über deine Bedürfnisse –  
Trotzdem, was auch immer.

**0800 890 890**

Täglich von 9 bis 20 Uhr  
Für Anruf bei Kostenlos und wird in von Spitex-Region Brugg AG unterstützt.

Gerade jetzt in der dunklen Jahreszeit nimmt die Einsamkeit – insbesondere bei älteren Menschen – oft noch zu. Ein gutes Gespräch kann da sehr wertvoll sein. **malreden** bietet rund um die Uhr kostenlose Gespräche an. Man kann jederzeit anrufen und trifft am anderen Ende der Leitung auf eine freundliche Person, die zuhört und das Gefühl vermittelt, wirklich gehört zu werden.

Täglich von 09.00 – 20.00 Uhr, Tel. 0800 890 890.

[www.malreden.ch](http://www.malreden.ch)

## *Jahresgedicht*

*Der Winter kommt, der Herbst vergeht,  
die Zeit im Zeichen von Weihnachten steht.*

*Was ist passiert im letzten Jahr?  
War alles toll und wunderbar?*

*Was sicher schön, so meinen wir  
Ist das neue Webdesign der Gemeinde Brrr.  
Frisch und modern so sieht sie aus  
Sie ist ein wahrer Augenschmaus.*

*Lang geplant, jetzt realisiert -  
die neue BNO - modern, fundiert.  
Jetzt fängt das Bauen richtig an  
Wo man hinsieht, ist man dran.*

*Kein Bass, kein Beat, kein Menschenmeer -  
Der Argovia-Festplatz blieb im Juni leer.  
Die Feldlerche hat das Fest verlegt  
Das hat manch Gemüt erregt.*

*Wahlen gabs auch dieses Jahr  
4 Jahre rum, es ist kaum wahr.  
Komplett und voller Tatendrang  
Nimmt man die Herausforderung an.*

*Wenn auch der Strom einmal versagt,  
hat von den Helfern niemand verzagt.  
Alle ziehen damit es geht voran  
mit unserer Gemeinde mit vollem Elan.*

*Ein Dank an alle ohne dies nicht geht.  
An Helfer und Bevölkerung  
mit denen es fällt und steht.*

---

<b>Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung</b>	Mo	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
	Di	08.00 – 12.00 Uhr	geschlossen
	Mi - Do	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 16.30 Uhr
	Fr	07.00 – 14.00 Uhr	